



瑞士再保险公司发布有关非寿险的 *sigma* 研究报告：引入经济综合赔付率，以更好地了解承保盈利能力

新闻垂询：

许怀楠，北京
电话：+8610 6563 8910

Roman Lechner，蘇黎世
電話：+41 43 285 2344

Thomas Holzheu，紐約
電話 + 1 212 317 5190

黃碩輝，香港
電話：+ 852 2582 5644

集團媒體關係部，蘇黎世
電話：+41 43 285 7171

瑞士再保險公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich

蘇黎世，2006年3月30日 - 根据瑞士再保险公司最新一期 *sigma* 研究报告显示，非寿险业在2004年获得了合理的承保利润。但是，在过去的10年中，承保对于总体盈利能力的贡献很小，而非寿险保险公司也在赚回其资金成本方面遇到了不少困难。

稳健的承保已成为当前低收益财务环境下实现总体盈利的先决条件。这样一来，综合赔付率作为非寿险业的一个主要的衡量业绩表现的数据又重新获得了大家的关注。瑞士再在其最新一期题为“衡量非寿险业承保盈利能力”的研究报告中引入了“经济综合赔付率” (economic combined ratio) 这一概念，作为衡量承保盈利能力的一个可选尺度。与传统的综合赔付率相比，它具有以下优势：

- 它把某一年的承保业绩以事故年方法单列出来，这样就避免了像传统的营业年承保数据那样将先前各年度的准备金提转差混合在一起的情况
- 它会针对非常损失（巨灾）所造成的失真进行调整
- 它通过贴现未来现金流，尤其是未来赔付额将货币的时间价值考虑在内

就像美国1994 - 2004年财产/意外险行业资料所显示的那样，经济综合赔付率为保险周期提供了全新的视角，与营业年综合赔付率相比，不同之处在于：

- 1994年 - 1997年间，经济承保盈利能力下降，而以营业年度报告的同期综合赔付率却改善了。
- 承保周期于2000年达到底部，而不是2001年。
- 1998年 - 2001年事故年的状况要远远差于传统营业年综合赔付率所显示出来的情况。
- 2003/04年度的盈利能力可与1994/95年度媲美，尽管其综合赔付率相差5个百分点。原因是目前的低利率环境减少了贴现未来赔付额所带来的影响。

日本、加拿大、法国、德国和英国的情况表明，其它国家的经济综合赔付率和美国大体一致。1994 - 1997年、2002 - 2004年是盈利的（尽管盈利状况大多很一般），1998 - 2001年期间则承保表现不佳。由于承保业绩在2001 - 2004年间得到了大幅改善，经济承保盈利能力得以恢复到了1994 - 1997年的水平。

在所有被考查的国家中，10年平均的税前经济承保利润率为正值，意味着保险公司的承保行为对利润作出了正贡献。然而，由于

利润还必须将税款和资金成本考虑在内，1994 - 2004 年间所获得的利润很难让整个保险业赚回其承保资金成本。

2004 年，业务实现全面盈利。在美国、英国、德国和法国，承保盈利占保费 6 - 9%。

编者按

瑞士再

瑞士再保险公司是世界领先的再保险公司之一和全球最大的人寿和健康再保险公司。公司在 30 多个国家设有 70 多个办事机构。自 1863 年于瑞士苏黎世创立以来，瑞士再保险就一直致力于再保险业务。瑞士再保险提供广泛的资本和风险管理产品。其传统的再保险产品包括范围很广的财产和灾害保险和人寿和健康保险以及相关服务，还有基于保险的企业融资解决方案和针对综合风险管理的补充性服务对保险产品和服务进行补充。瑞士再保险公司目前的评级为：(i) 标准普尔：长期交易对手信用、财务实力以及高级未担保债务评级为“AA (信用观察负面)”，短期交易对手信用评级为“A-1+”；(ii) 穆迪：保险财务实力和高级债券评级为“Aa2”级 (正在审核中，可能下调)，短期评级为“P-1”；(iii) A.M. Best：财务实力评级为“A+ (优质)”级 (正在进行具负面意义的审核)。

瑞士再保险自 1913 年起服务亚洲市场，自第一家在亚太地区的办事机构开办至今已整整 50 年，目前在亚太区员工人数超过 900 人。

如何获得一份本期 *sigma* 研究报告：

本期“衡量非寿险业的承保盈利能力”*sigma* 研究报告的英文、德文、法文、意大利文和西班牙文电子版可以通过瑞士再的网站 www.swissre.com/sigma 下载。

现在也可以订阅 2006 年第 3 期 *sigma* 研究报告的印刷版本：目前已经出版的有英文和德文版；法文、意大利文、西班牙文、中文以及日文版也将很快推出。如要订阅，请按照以下方式与我们联系。在与我们联系的时候，请注明您的完整的邮寄地址：

电子邮件：	sigma@swissre.com		
苏黎世：	电话 + 41 43 285 25 51	传真 +41 43 285 4749	
纽约：	电话 +1 212 317 5135	传真 +1 212 317 5455	
香港：	电话 +852 25 82 5695	传真 +852 25 11 6603	